



DOHODA O UKONČENÍ SMLOUVY A ÚČASTNICKÁ SMLOUVA (PŘEVOD TELEFONNÍHO ČÍSLA)

Zákaznické centrum
800 73 73 73
www.t-mobile.cz/kontakt

RÁMCOVÁ SMLOUVA
PŮVODNÍ
NOVÁ

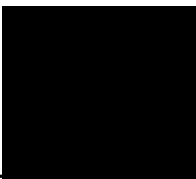
Zákaznické centrum - Business
800 73 73 33, [REDACTED]
www.t-mobile.cz

ÚČASTNICKÁ SMLOUVA 21469138
TELEFONNÍ ČÍSLO

OPERÁTOR T-Mobile Czech Republic a.s.
Tomíčkova 2144/1, 148 00 Praha 4
IČ 649 49 681, DIČ CZ64949681
Zapsaný do OR u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 3787

Kód prodejního místa
Prodejce, kód
Adresa prodejního místa
Kontaktní osoba
Tel. kontakt
E-mail

ÚČASTNÍK Obchodní firma
Jméno, příjmení, titul¹⁾
IČ
Datum narození



Zastoupený
Jméno, příjmení, titul¹⁾
Datum narození
Doklad – číslo – platnost

ZÁJEMCE Údaje o fyzické osobě – podnikateli/Právnícké osobě

Zástupce

Obchodní firma Cloverleaf, spol s r. o.
Jméno, příjmení, titul¹⁾
Ulice Puchmajerova 489/7
Město Ostrava
PSČ 70200
Datum narození
IČ 48398071
DIČ

Jméno, příjmení, titul¹⁾
Ulice
PSČ, Město
Datum narození
Doklad – číslo – platnost

Povinný subjekt pro registr smluv* ²⁾ Ano Ne

DOHODA O UKONČENÍ ÚČASTNICKÉ SMLOUVY

Operátor a Účastník se dohodli, že Účastnická smlouva uvedená v „Seznamu Účastnických smluv“-skončí před uplynutím sjednané doby jejího trvání, a to kde dni, kdy bude aktivováno telefonní číslo Závjemce k Účastnické smlouvě sjednávané mezi Operátorem a Závjemcem na tomto formuláři. Účastník je povinen uhradit finanční vypořádání za toto předčasné ukončení smluv ve výši, kterou si Operátor a Účastník sjednali v Původní Účastnické smlouvě. Operátor a Účastník se dohodli, že k ukončení Původní Účastnické smlouvy dojde nejpozději do 30 dnů od data uzavření této Dohody. O konkrétním datu ukončení původní Účastnické smlouvy Operátor Účastníka informuje prostřednictvím SMS zprávy.

Účastník se zavazuje **zaplatit** řádně a včas die vystaveného Vyúčtování úhradu za předčasné ukončení Účastnické smlouvy v souladu s čl. 8.3

Všeobecných podmínek, a to ve výši úhrady nákladů spojených s telekomunikačním koncovým zařízením, které bylo Účastníkovi poskytnuto za zvýhodněných podmínek a současně úhradu ve výši součtu měsíčních paušálů zbývajících do konce sjednané doby jejího trvání (rozhodující je přitom základní cena měsíčního paušálu s DPH naposledy vyúčtovaného ve Vyúčtování, která je uvedena v Ceníku), nebo součtu minimálního sjednaného měsíčního plnění zbývajících do konce sjednané doby trvání Smlouvy

Operátor a Účastník se současně dohodli, že po ukončení Původní Účastnické smlouvy nebude telefonní číslo uvedené v „Seznamu Účastnických smluv“ převedeno v souladu s čl.2.6.4. Všeobecných podmínek na předplacenou službu Twist s tarifem Twist Naším+

ÚČASTNICKÁ SMLOUVA – SMLUVNÍ UJEDNÁNÍ

Operátor a Závazce tímto uzavírají novou Účastnickou smlouvu, na základě které bude Operátor Závazci poskytovat Základní a doplňkové Služby elektronických komunikací a související služby (dále souhrnně jen „Služby“) v rozsahu, který si smluvní strany sjednají, a Závazce se zavazuje za tyto Služby platit řádně a včas sjednanou cenu.

Doba trvání Účastnických smluv se řídí příslušným ustanovením Rámcové smlouvy specifikované v záhlaví tohoto formuláře. Rámcová smlouva stanoví, jestli je Účastnická smlouva uzavřena na dobu určitou dle platnosti Rámcové smlouvy anebo Rámcová smlouva odkazuje na autonomii Účastnických smluv při sjednávání jejich doby trvání (v takovém případě název tarifu s označením „bez závazku“ znamená dobu trvání vzniklé Účastnické smlouvy na dobu neurčitou, ostatní tarify jsou uzavírané na 24 měsíců).

Sjednaná doba trvání Účastnické smlouvy začíná běžet dnem aktivace sjednané Služby. Pokud v Rámcové smlouvě, resp. v Účastnické smlouvě není uvedeno jinak, přechází Účastnická smlouva po uplynutí doby určité v ní sjednané do režimu doby neurčité.

Obsah Účastnické smlouvy a nedílnou součástí Účastnické smlouvy tvoří tyto dokumenty (dále jen „Dokumenty“):

- podmínky zachycené v tomto formuláři, včetně podmínek sjednaných v části formuláře Seznam Účastnických smluv,
- platné Všeobecné podmínky společnosti T-Mobile Czech Republic a.s. (také jen „Všeobecné podmínky“),
- platné Podmínky zpracování osobních, identifikačních, provozních a lokalizačních údajů,
- platný Ceník služeb,
- další podmínky:
 - Podmínky zvoleného tarifu a dalších zvolených Služeb,
 - Podmínky přenesení čísla,
 - Obchodní podmínky T-Mobile služby m-platba,
 - Obchodní podmínky Platebních služeb T-Mobile
 - Pravidla pro prodej zařízení na splátky

Přednost Dokumentů se řídí čl. 2.2 Všeobecných podmínek, nikoliv pořadím uvedeným výše. Veškeré podmínky jsou k dispozici na www.t-mobile.cz/novyzakaznik.

Závazce je povinen uhradit vyúčtované smluvní pokuty a finanční vypořádání řádně a včas ve lhůtě splatnosti uvedené na Vyúčtování.

Závazce s Operátorem se dohodli, že splatnost pro Vyúčtování sjednaná v této Smlouvě platí i pro Vyúčtování Služeb poskytnutých Závazci dle ostatních Účastnických smluv, jsou-li tyto Služby účtovány Závazci v jednom Vyúčtování společně se Službami poskytnutými na základě této Smlouvy.

SOUHLAS SE ZPRACOVÁNÍM OSOBNÍCH ÚDAJŮ/PŘÍMÝ MARKETING

Přímý marketing (oprávněný zájem)

T-Mobile je oprávněn,

- V případě účastníka, který je fyzickou osobou, na základě oprávněného zájmu, zpracovávat Údaje, s výjimkou metadat elektronických komunikací pro účely přímého marketingu, tj. zasílání marketingových sdělení o produktech a službách T-Mobile elektronickou poštou,
- v případě účastníka, který je právnickou osobou, zasílat obchodní sdělení svým zákazníkům a každý zákazník má právo vznést proti tomuto námítku,

a to prostřednictvím následujících kanálů:

- ³⁾ SMS/MMS/smart message
- ³⁾ E-MAIL
- ³⁾ HLASOVÉ VOLÁNÍ

**ZASÍLÁNÍ
OBCHODNÍCH
SDĚLENÍ**

Souhlas se zpracováním osobních údajů – zájemce fyzická osoba

³⁾ Souhlasím s tím, aby T-Mobile zpracovával mé osobní údaje, tj. údaje poskytnuté při uzavření smlouvy nebo v průběhu jejího trvání, údaje o využívaných službách a údaje vznikající v souvislosti s poskytováním služeb, provozní a lokalizační údaje (metadata elektronických komunikací) a údaje o interakci s T-Mobile (dále jen „Údaje“), a to pro marketingové a obchodní účely, kterými se rozumí příprava a cílení nabídek (včetně profilování), a zaslání marketingových sdělení T-Mobile elektronickými prostředky, včetně volání a účasti na průzkumech trhu, vypracování anonymizovaných a/nebo agregovaných sociodemografických a sociokračných analýz.

³⁾ Souhlasím se zasláním marketingových sdělení o produktech a službách třetích stran ze strany T-Mobile elektronickými prostředky a se zpracováním Údajů uvedených výše pro tento účel.

Souhlas se zasláním marketingových nabídek od třetích stran společností T-Mobile – zájemce právnická osoba

³⁾ Zájemce uděluje souhlas se zasláním marketingových sdělení o produktech a službách třetích stran ze strany T-Mobile elektronickými prostředky

Poučení: Můžete kdykoli požádat o ukončení zpracování Údajů pro výše uvedené účely (vyslovit námitku proti zpracování na základě oprávněného zájmu nebo odvolat souhlas). Této žádosti T-Mobile bez zbytečného odkladu vyhová. Více informací o zpracování Vašich údajů a Vašich právech naleznete v Zásadách zpracování osobních údajů na www.t-mobile.cz v sekci Ochrana soukromí. Svá oprávnění můžete vykonávat a udělené souhlasy jednoduše měnit v Můj T-Mobile.

U zájemce právnické osoby může souhlas se zpracováním osobních údajů, provozních a lokalizačních údajů (metadata elektronických komunikací) může udělit pouze fyzická osoba (uživatel služeb) a takové souhlasy nejsou součástí této smlouvy. Zájemce může kdykoliv odvolat svůj souhlas/vznést námitku, čemuž T-Mobile bez zbytečného odkladu vyhová. Oprávnění/souhlasy může Zájemce i uživatel služeb kdykoliv měnit v Můj T-Mobile nebo na Zákaznickém centru

Více informací o zpracování Vašich údajů a Vašich právech naleznete v Zásadách zpracování osobních údajů na www.t-mobile.cz v sekci Ochrana soukromí.

**ZÁVĚREČNÁ
UJEDNÁNÍ**

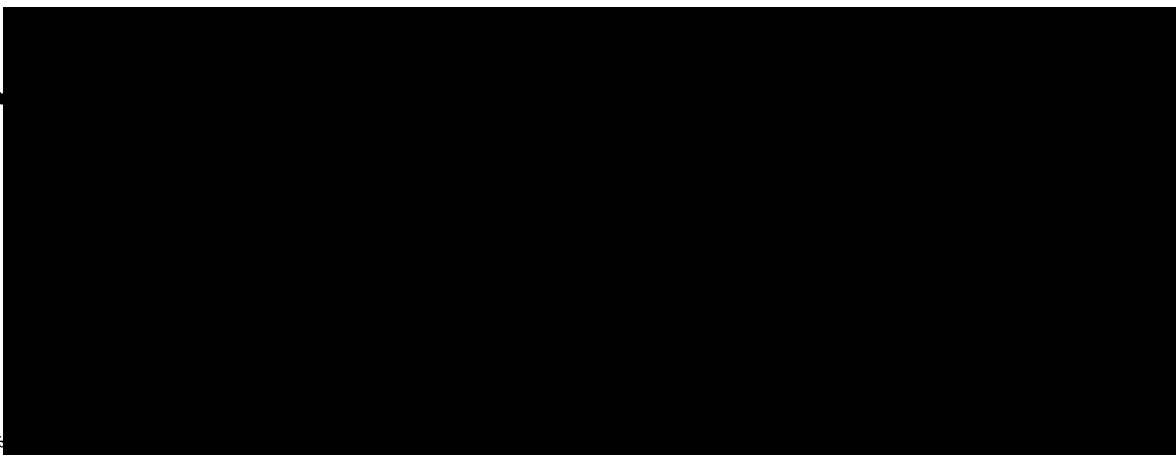
Operátor a Zájemce se dohodli, že se uvedené Účastnické smlouvy v Příloze č. 1 Seznam Účastnických smluv posuzuje samostatně. Tyto Zájemce a Operátor se dohodli, že informace o uzavření a změnách Účastnické smlouvy bude Operátor Zájemci zasílat do schránky T-Box (umístěné na zákaznickém účtu Zájemce na portálu Můj T-Mobile (dále jen „schránka T-Box“)). Do doby aktivace zákaznického účtu na portálu Můj T-Mobile nalezne Zájemce informace o Účastnické smlouvě v dočasném T-Boxu na stránkách www.t-mobile.cz/t-box a to po zadání čísla Zákaznické smlouvy (je uvedeno v záhlaví tohoto formuláře) čísla osobního dokladu Zájemce uvedené na této Účastnické smlouvě a zeměpisné totožnosti tohoto dokladu. Potvrzení zaslání do schránky T-Box nemá charakter potvrzujícího obchodního dopisu. Operátor rovněž nebude přinúzet k potvrzení o uzavření Účastnické

smlouvy zaslání Zájemcem/Účastníkem a takové potvrzení tak nebude mít vliv na obsah této Účastnické smlouvy.

Pokud tato Účastnická smlouva podléhá povinnosti uveřejnit ji v registru smluv, tak v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv, smluvní strany v rámci takového uveřejnění začerní veškeré osobní údaje a obchodní tajemství v této Účastnické smlouvě obsažené.

Zájemce prohlašuje, že měl možnost se zeptat Operátora na vše, čímž v této Smlouvě vč. Dokumentu nejsou jasné či srozumitelné, že jeho otázky byly Operátorem zodpovězeny a po doplňujícím vysvětlení jsou mu již všechna ustanovení zřejmá a srozumitelná.

PODPISY



Vyplňte

Označte „Ano“ v případě, že podmiňuje-li zákon č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, nabytí účinnosti Účastnické smlouvy jejím uveřejněním v registru smluv. V opačném případě označte „Ne“

Platí v případě, že je kolonka označena křížkem.

■

V případě většího množství SIM karet vyplňte tento formulář opakovaně. Při vyplňování tabulky se řiďte pokyny uvedenými dále.

Strana č. /

	řadové číslo	
	telefonní číslo ¹⁾ *	
	tarif ²⁾ *	
	roamingový tarif ³⁾	
	EU regulace ⁴⁾	<input checked="" type="checkbox"/>
	Datové roam. zvýhodnění ⁵⁾	
	Data roaming limit ⁶⁾	
	GPRS/EDGE/3G ⁷⁾	
	Datové tarifní zvýhodnění ⁸⁾	
	Podrobný výpis služeb ⁹⁾	<input checked="" type="checkbox"/>
	Blokovat Mez. hovory ¹⁰⁾	<input type="checkbox"/>
	Multimediální zprávy (MMS) ¹¹⁾	<input type="checkbox"/>
	Souhlas s audiotex a Premium SMS ¹²⁾	<input type="checkbox"/>
	Souhlas s DMS a SMS platbou ¹³⁾	<input type="checkbox"/>
	Souhlas s m-platbou ¹⁴⁾	<input type="checkbox"/>
	Downloads ¹⁵⁾	
	Typ Záznamové služby ¹⁶⁾	<input checked="" type="checkbox"/>
	Číslo PS ¹⁷⁾	<input checked="" type="checkbox"/>
	Heslo pro blokování ^(čtyřmístné číslo) 18)	
	Sdílet heslo pro blokování koncovému uživateli ¹⁹⁾	<input type="checkbox"/>
	Notifikační metoda koncového uživatele ²⁰⁾	
	Komunikační jazyk notifikace ²¹⁾	
	Fakturační skupina ²²⁾ *	
	Podrobnosti k Fakturační skupině ²³⁾ *	
	Typ Vyúčtování služeb ²⁴⁾	
	Typ podrobného výpisu služeb ²⁵⁾	
	Číslo bank. účtu ^(úhrada inkasem z BU)	
	Způsob úhrady ²⁶⁾	
	Termín převodu SIM karty ²⁷⁾	
	Poznámka ²⁸⁾	

Poznámka:

- 1) Uveďte převáděné telefonní číslo.
- 2) Název tarifu s označením **bez závazku** znamená dobu trvání vzniklé Účastnické smlouvy na dobu neurčitou.
- 3) Roamingové tarify: **TR** (T-Mobile Roaming), **TRS** (T-Mobile Roaming Start). V případě, že kolonku nevyplníte, nebude roaming aktivován. S aktivací služby roaming dojde k automatickému spuštění účtování roamingového provozu dle podmínek EU regulace. Účtování roamingového provozu dle podmínek EU regulace nebude zapnuté pouze v případě vysloveného nesouhlasu v Rámcové smlouvě.
- 4) označení znamená, že s aktivací služby roaming dojde k automatickému spuštění účtování roamingového provozu dle podmínek EU regulace. V případě, že si nepřejete aktivovat se zvoleným roamingovým tarifem účtování dle EU regulace, odznačte . Účtování roamingového provozu dle podmínek EU regulace nebude zapnuté i v případě označení u zákazníků, kteří mají vyslovený nesouhlasu v Rámcové smlouvě. Veškeré informace o EU regulaci a účtování provozu naleznete na www.t-mobile.cz.
- 5) Datová roamingová zvýhodnění: **DRE 10** (Datový roaming Evropa 10 MB), **DRE 15** (Datový roaming Evropa 15 MB), **DRE 20** (Datový roaming Evropa 20 MB), **DRE 30** (Datový roaming Evropa 30 MB), **DRE 50** (Datový roaming Evropa 50 MB), **DRE 150** (Datový roaming Evropa 150 MB), **TSD Z1** (Travel & Surf na den, zóna 1), **TSD Z2** (Travel & Surf na den, zóna 2), **TSD Z3** (Travel & Surf na den, zóna 3), pokud máte zájem o aktivaci jiného typu balíčku Travel & Surf, uveďte to do poznámky, **DS 20** (Data Svět 20 MB), **DS 100** (Data Svět 100 MB), **DS 200** (Data Svět 200 MB), **DS 500** (Data Svět 500 MB), **DS 1000** (Data Svět 1 GB), **ISJ1** (Internet Svět 1 Jednorázově), U balíčků Internet Svět 1 Jednorázově vyberte obsah dat z hodnot 100, 250, 500, 1000, 2000, 5000 MB. **ISJ2** (Internet Svět 2 Jednorázově), U balíčků Internet Svět 2 Jednorázově vyberte obsah dat z hodnot 50, 100, 200, 500, 1000 MB. **ISN1** (Internet Svět 1 Nastálo), U balíčků Internet Svět 1 Nastálo vyberte obsah dat z hodnot 100, 250, 500, 1000, 2000, 5000 MB. **ISN2** (Internet Svět 2 Nastálo), U balíčků Internet Svět 2 Nastálo vyberte obsah dat z hodnot 50, 100, 200, 500, 1000 MB. Při aktivaci balíčku Internet Svět 1 nebo Internet Svět 2 nelze aktivovat žádné jiné roamingové datové balíčky. Lze kombinovat libovolný obsah dat z balíčku Internet Svět 1 Jednorázově/Nastálo s libovolným obsahem dat z balíčku Internet Svět 2 Jednorázově/Nastálo. Některá roamingová zvýhodnění jsou navzájem vylučitelná, bližší informace k dispozici v Zákaznickém centru.
- 6) Data Roaming Limit: **D1** (495,87), **D2** (1 198,35), **D3** (4 132,23), **D4** (8 264,46), **D5** (14 876,03), **D6** (26 446,28), **X** (DRL nebude aktivován). V případě, že kolonku nevyplníte, bude aktivován limit 1 198,35. Služba není kompatibilní s některými vybranými datovými balíčky. Uvedené limity jsou v Kč bez DPH. Měsíční limit pro kontrolu účtovaného množství dat v roamingu. Po jeho dosažení je datový přenos v roamingu zablokován.
- 7) Vyplňte: **1** (zamezit vše), **2** (zamezit data v roamingu), **3** (povolit vše). Pokud nevyberete ani jednu možnost z roletky, platí varianta 3 -povolit vše. V případě, že vyberete variantu 2 nebo 3 a nemáte v podmínkách Rámcové smlouvy slevu na účtování GPRS, bude aktivována služba Internet v mobilu na den. Více informací o této službě naleznete na www.t-mobile.cz.
- 8) Datová tarifní zvýhodnění: **MI 150 MB** (Mobilní internet 150 MB), **MI 400 MB** (Mobilní internet 400 MB), **MI 1,5 GB** (Mobilní internet 1,5 GB), **MI 3 GB** (Mobilní internet 3 GB), **MI 10 GB** (Mobilní internet 10 GB), **MI 30 GB** (Mobilní internet 30 GB), **Neomezený mobilní internet** (Neomezený mobilní internet). Chcete-li aktivovat statickou IP adresu pro intranet a/nebo internet, vyplňte formulář „Zřízení statické IP adresy služby T-Mobile GPRS/EDGE“. Zvýhodnění Internet v mobilu je automaticky sjednáno na dobu neurčitou. V případě požadavku doby určité vyplňte do poznámky.
- 9) Podrobný výpis služeb: zaškrtnutím této položky aktivujete podrobný výpis služeb v elektronické podobě, pokud není v rámci příslušné fakturační skupiny specifikováno jinak.
- 10) Blokovat Mezinárodní hovory: označením této kolonky budou zablokovány Mezinárodní hovory.
- 11) Multimediální zprávy (MMS): označením této kolonky budou aktivovány multimediální zprávy (MMS). V případě nevyplnění je nastavena blokáce (MMS).
- 12) Audiotex a premium SMS zvolte křížek pro možnost využívat, kolonku nechte prázdnou pro blokáci.
- 13) DMS a SMS platby zvolte křížek pro možnost využívat, kolonku nechte prázdnou pro blokáci.
- 14) m-Platba (platba přes mobil). Zvolte křížek pro možnost využívat, kolonku nechte prázdnou pro blokáci.
- 15) Vyplňte: **1** (Blokováno vše), **2** (Blokovány uvítací tóny), **3** (Blokováno vše kromě uvítacích tónů), **4** (Povolit vše). V případě nevyplnění bude nastavena varianta (Povolit vše).
- 16) Typy Záznamové služby: **H** – Hlasová schránka, **R** – Registr zmeškaných hovorů, **N** – žádná. Pokud zvolíte prázdné políčko, bude Vám nastaven Registr zmeškaných hovorů.
- 17) Označením této kolonky dojde k zařazení SIM karty do PS bez jakýchkoliv dalších nastavení nebo restrikcí. Pokud chcete nastavení specifikovat, použijte formulář Objednávka PS. V případě mobilního datového tarifu nedochází k zařazování do PS.
- 18) Povinné čtyřmístné heslo používané pro blokování SIM karty na Zákaznickém centru (např. při krádeži). Heslo může být společné pro všechny SIM karty nebo pro každou SIM kartu individuální. Z bezpečnostních důvodů není možné použít tyto kombinace: 0000, 1234, 4321, 1111, 2222, 3333, 4444, 5555, 6666, 7777, 8888, 9999.
- 19) Vámi zvolené nebo náhodně vygenerované heslo (viz kolonka 20) nebude po aktivaci či migraci odesláno koncovému uživateli prostřednictvím SMS. Chcete-li sdělit heslo pro blokování koncovým uživateli, zvolte křížek (Platí pouze u aktivaci či migraci, u přenesení mobilního telefonního čísla od jiného operátora se SMS nezasílá). Pro zjištění hesla kontaktujte prosím Zákaznické centrum – Business (tel.: 800 73 73 33).
- 20) Zde si můžete zvolit požadovaný způsob přijímání notifikačních zpráv koncovému uživateli. Vyplňte: **S** (SMS), **E** (e-mail), **ES** (e-mail + SMS), **N** (nenotifikovat). Pokud zvolíte variantu E nebo ES, uveďte do poznámky (viz kolonka 25) e-mailovou adresu. V případě, že ne zvolíte žádnou variantu, bude nastavena notifikace formou SMS.
- 21) Pokud jste v předchozím kroku zvolili způsob notifikace, zvolte požadovaný komunikační jazyk: **Č** (česky), **A** (anglicky). V případě, že kolonku nevyplníte, bude nastaven český jazyk.
- 22) Již existující/stávající fakturační skupina – **S**, nová fakturační skupina – **N**.
- 23) Pokud chcete SIM kartu přidružit k stávajícímu Vyúčtování služeb, vyplňte číslo nebo název již vybraného existujícího Vyúčtování služeb. Pokud chcete nové Vyúčtování služeb, vyplňte jméno, příjmení a fakturační adresu (ulice, č., město, PSČ) nového Vyúčtování služeb. V případě, že chcete nové Vyúčtování služeb, které jste nedefinovali o několik řádků této objednávky výše, vyplňte „viz řádek XY“.
- 24) Vyplňte: **P** (papírové), **E** (elektronické). Pokud zvolíte prázdné políčko, bude Vám nastaveno papírové Vyúčtování služeb.
- 25) Vyplňte prosím formu podrobného výpisu služeb pro novou fakturační skupinu (**E** pro elektronický, **T** pro tištěný výpis). Tato forma bude jednotná pro celou nově definovanou fakturační skupinu. Telefonní čísla, na kterých chcete podrobný výpis zapnout, definujete v objednávce služeb v příloze 1, ve sloupci č. 9, nebo později žádostí o změnu nastavení. Cena podrobného výpisu se řídí ceníkem Vaší rámcové smlouvy.
- 26) Způsob úhrady se vyplňuje pouze u nového Vyúčtování služeb. Typy: **PP** (pošt. Poukázka), **BÚ** (převod z bank. účtu), **I** (inkaso z bank. účtu)
- 27) Termín převodu SIM karty: SIM karta bude převedena v den, který požadujete, nejdříve však jeden pracovní den po přijetí žádosti. Pokud termín ne zvolíte, bude převedena v nejbližším možném termínu po přijetí žádosti. Zadávejte ve formátu DDMMRR.
- 28) Do kolonky Poznámka můžete uvést další požadavky, např. tarifní zvýhodnění.